

# **ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ХРАНЕНИЕ ЦИФРОВЫХ МАТЕРИАЛОВ В СТРАНАХ — ЧЛЕНАХ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА: ОБЗОР ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА И ПРАВОПРИМЕНИТЕЛЬНОЙ ПРАКТИКИ\***

## *1. Тематический охват доклада и метод работы*

Настоящий доклад касается проблем, связанных с необходимостью комплектовать, сохранять и обеспечивать долговременный доступ к материалам, изначально созданным в цифровой форме. Электронные средства создания и распространения информации, особенно в сетевой среде, привели к огромному росту объема информации и публикуемых материалов. Теперь, однако, мы знаем, что цифровые материалы могут подвергаться разрушению и вместе с ними может погибнуть информация, которую они несут. Эта информация обязательно должна быть сохранена и доступна, т. к. она крайне важна для человечества, а ее потеря может быть катастрофичной особенно для развития естественных наук или медицины.

Необходимость обеспечения сохранности и долговременного доступа к информации, опубликованной в определенной стране, находит отражение в законе об обязательном экземпляре. Этот закон обязывает производителя, импортера или распространителя публикации направлять определенное число экземпляров в установленное хранилище, которым обычно является национальная библиотека страны. Такие законы давно введены во всех европейских странах, в некоторых они существуют с XVI—XVII вв. Введение закона было связано с усилением цензуры и контроля, что отражает возникновение в XVIII—XIX вв. национальных государств и формирование национальной идентичности. Назначением закона об обязательном экземпляре является создание обширного корпуса национальной издательской продукции (в то время исключительно печатной) и обеспечение доступа к ней на неограниченно долгий срок.

Полезность этого закона никогда не подвергалась сомнению, и он более или менее эффективно применялся в печати. Электронная продукция и распространенность издательской деятельности, особенно в сетевой среде, требуют дифференцированного подхода к комплектованию, каталогизации, обеспечению сохранности и предоставлению доступа к электронным публикациям. В свете этого были пересмотрены законы об обязательном экземпляре во многих странах. Для локальных электронных изданий на машиночитаемых носителях информации в настоящее время используется приблизительно такая же модель, что и для печатной продукции. Что касается сетевых материалов, то в этом случае ситуация гораздо более сложная. Интерактивность, динамичность и постоянное обновление веб-сайтов создают трудности уже в самом определении того, что следует называть публикацией — кто ее автор или в какой стране она издана. Проблемы, с которыми сталкивается законодательство об обязательном экземпляре, связаны не только с правовыми, но также с техническими и технологическими вопросами.

Одной из наиболее существенных проблем, связанных с обязательным хранением электронных материалов, является взаимодействие между законом об обязательном экземпляре и законами об авторском праве. Согласно Бернскому договору, автор автоматически получает все финансовые и моральные права на свое произведение. Это означает, что он и только он вправе решать, когда и при каких условиях его произведение станет публично доступным, и обладает правом на доходы, поступающие от его использования. Закон об обязательном экземпляре устанавливает в интересах общества определенные ограничения на эти права. Он предусматривает, что по меньшей мере один экземпляр любой публикации должен быть сохранен как правило в национальной библиотеке с тем, чтобы обеспечить минимальную степень доступа, необходимую для удовлетворения культурных, образовательных и научных потребностей общества. В целях обеспечения долговременного доступа должны быть осуществлены меры по сохранности публикации; и небольшое количество доступных через библиотеки экземпляров не может причинить коммерческого ущерба. По крайней мере один экземпляр должен быть сохранен для постоянного хранения, а многочисленные средства репродуцирования печатного издания не позволяют широкомасштабного нелегального использования материалов. Сегодня ресурс, соз-

---

\* В основе публикуемого материала — доклад, подготовленный по заказу Евросоюза и представленный на ежегодном совещании Директоров европейских национальных библиотек (CENL) в 2006 г.

данный в электронном виде, легко поддается копированию, а идентичные оригиналу копии могут распространяться или стать доступными через сеть практически неограниченному числу пользователей. Это новое обстоятельство поднимает ряд вопросов, касающихся защиты электронных публикаций (целостность, аутентичность), финансовых доходов издателей и производителей. Все эти проблемы значительно осложняют хранение электронных материалов.

Цель данного исследования — изучить состояние законодательства об обязательном экземпляре в государствах-членах ЕС, а также основные тенденции его применения по отношению к политике обязательного хранения электронных публикаций. В контексте подготовки предстоящих рекомендаций о цифровых библиотеках в июне 2006 г. и планов ЕС о создании к 2013 г. общего хранилища культурной и научной информации Европы необходимо исследовать, каким образом различные законы могут создавать барьеры или напротив способствовать общему использованию электронных ресурсов. Форма международной кооперации в этой области диктуется природой сетевых публикаций, а также масштабом проблем, с которыми приходится сталкиваться. Собранная информация не исчерпывает всех проблем. Так, настоящий документ не затрагивает музыкальных, мультимедийных и аудиовизуальных материалов, а рассматривает только текстовые документы, созданные в электронной форме.

Принимая это во внимание, мы поставили также цель показать временные связи между законом об обязательном экземпляре и его применением в свете важнейших технологических и организационных изменений, не останавливаясь при этом на сравнительном исследовании соответствующих законов государств-членов ЕС.

В первой части мы постараемся дать обзор проблем, возникающих при применении законодательства об обязательном экземпляре к документам, созданным в электронной форме, и основных тенденций, возникающих в методике комплектования; во второй части мы рассмотрим существующее законодательство и его применение в отдельных странах по состоянию на декабрь 2005 г.

Наиболее существенные вопросы, которыми мы занимались в исследовании законодательства об обязательном экземпляре государств-членов ЕС следующие:

- Применяется ли закон об обязательном экземпляре к сетевым электронным материалам и если да то, что представляет собой существующая версия закона?
- Применяются ли альтернативные механизмы комплектования библиотек сетевыми электронными материалами (например, добровольное предоставление материалов, периодический автоматический сбор данных и т. д.), какие это типы механизмов и для каких материалов они используются?
- Имеются ли планы внесения изменений в закон, регулирующий сбор электронных материалов?
- Какое национальное хранилище в первую очередь несет ответственность за комплектование электронными материалами?
- Какие меры предприняты для каталогизации и хранения электронных материалов?
- Каков общественный статус копирования для обеспечения сохранности?
- Каков статус доступа к электронным документам (конечный пользователь, межбиблиотечный обмен)?
- Какие предварительные (пилотные) проекты были реализованы в целях исследования вопросов комплектования, каталогизации, обеспечения сохранности электронных материалов, а также доступа к ним?
- Каковы основные проблемы, с которыми сталкиваются хранилища или которые являются темой правовых дискуссий, дебатов вокруг обязательного хранения электронных материалов в стране?

Метод работы был основан на вторичной информации, взятой в основном из ресурсов Интернета и ранее сделанных обзоров. Наиболее важные данные получены из национальных библиотек и их годовых отчетов на сайте CENL (Conference of European National Librarians). Кроме того, использовались правительственные сайты, сообщения на конференциях и статьи в профессиональных журналах.

## ***2. Закон об обязательном экземпляре: его составляющие и необходимость***

Закон об обязательном экземпляре — это основной правовой механизм, регулирующий комплектование, организацию хранения, обеспечение сохранности всех материалов и доступ ко всем материалам, опубликованным в пределах государства.

О с н о в н ы е ц е л и з а к о н а :

- всеобъемлющий (полный) охват материала при собирании национальной печатной продукции на территории государства;
- обеспечение основы ведения национальной библиографии, для чего необходима каталогизация материалов;
- обеспечение библиографического учета (контроля) — для этого важна полнота собрания;
- обеспечение возможности общественного использования, т. е. необходим по крайней мере один экземпляр любого издания;
- обеспечение на неограниченный срок доступа к собранным материалам, в связи с чем необходимы организация хранения и обеспечение сохранности.

Основные элементы Закона об обязательном экземпляре:

- депозитор /Depositor, или поставщик/ — юридическое лицо, которому закон вменяет в обязанность предоставлять экземпляры изданий для обязательного хранения. Обычно это издатель или редактор, а также организация, занимающаяся импортом или распределением произведений печати, а также типография, или если перечисленных выше учреждений не существует, сам автор произведения. При традиционном издании печатных документов идентификация таких юридических лиц по адресам их коммерческой деятельности была простой задачей;
- хранилище /Repository, или получатель/ — юридическое лицо, уполномоченное собирать и хранить экземпляры изданий. Традиционно такими организациями являлись национальные библиотеки, а также национальные архивы и специализированные архивы, например архивы звукозаписей и аудиовизуальных материалов и библиотеки других типов. Функциями таких организаций являются сбор, каталогизация, обеспечение сохранности и использования полученных материалов;
- публикация — это наиболее нечеткий термин, имеющий большое количество определений. Понятие «публикация» и «средство публикации» часто используются для обозначения одного и того же явления. В мире печатных изданий, в центре обязательного хранения находится книга. За исключением национальной библиотеки Кипра, где нет закона об обязательном экземпляре, все библиотеки собирают книги, журналы и газеты. Многие из них также собирают нотные издания и «серую литературу», кроме того, аудио-публикации, в основном музыкальные компакт-диски. Среди других видов документов часто упоминаются карты, гравюры, плакаты. Некоторые библиотеки собирают в качестве части своих депозитарных собраний фотоматериалы (Франция, Румыния) и рукописи. В XX в. постепенно, но не повсеместно, к этому добавились архивы звукозаписей и музыки, а также аудиовизуальных материалов, такие как архивы фильмов и телевизионные архивы. Произведение считается опубликованным с момента, когда становится доступным какое-то количество его экземпляров [т. е. произведение тиражировано]. Исключение установлено для «архивных» документов, которые используются индивидуально;
- несмотря на то, что цель законов об обязательном экземпляре — обеспечить исчерпывающий охват, они устанавливают критерии отбора, по которым формируется фонд. Территориальность — это первый и самый важный критерий отбора. Предмет обязательного экземпляра — это произведения, опубликованные в пределах определенной территории или адресованные людям определенной территории. Следующий критерий отбора — язык, третий критерий — тематический — важность публикации для исторических, культурных или исследовательских целей, четвертый — количество выпущенных экземпляров, пятый — носитель, на котором опубликован материал, например в некоторых странах исключаются аудиовизуальные материалы или звукозаписи и т. д. Законы также устанавливают процедуру, срок, в течение которого экземпляр должен поступить для хранения (срок этот определяется датой публикации), а также количество экземпляров, подлежащих хранению; должна ли и в какой форме быть выдана материальная компенсация издателям, хотя в большинстве случаев экземпляр предоставляется бесплатно, а также назначается штраф за его непредоставление.

Большинство европейских стран имеют давно установленную традицию обязательного экземпляра и вполне успешно собирают всю печатную продукцию своей страны и только в двух в настоящее время отсутствует закон об обязательном хранении — на Кипре и в Нидерландах.

Нидерланды при этом создали систему комплектования, основанную на специальном соглашении с издателями, по которому они добровольно предоставляют свои печатные и электронные материалы для хранения, а Кипр никогда не имел закона об обязательном хранении или других подобных актов. Формулировка закона об обязательном хранении и связанных с ним правил в значительной степени зависит от правовой традиции страны, а также от издательского окружения. Закон об обязательном экземпляре может быть сформулирован в общей форме, например требования хранения всех материалов, представляющих определенную интеллектуальную, научную или культурную ценность независимо от носителя, на котором они опубликованы (Люксембург, Латвия). В Германии понятие «печатные произведения» понимается широко и включает локальные электронные издания (на машиночитаемых носителях информации). В некоторых случаях закон идет так далеко, что предусматривает средства публикации, которые еще не изобретены (Великобритания, провинция Мурсия в Испании). В других странах законы детализированы, они перечисляют подробно все виды носителей и содержательные типы документов, которые должны быть сохранены. Кроме законов об обязательном экземпляре существуют другие правовые механизмы, регулирующие хранение публикаций. Специальные порядки устанавливаются через вторичное законодательство - подзаконные акты и поправки, определяющие (или переопределяющие), например, отношения между библиотеками и издателями, новые материалы, которые должны быть учтены законом (Великобритания, Финляндия, Франция). В некоторых случаях, например в Латвии, хранилища, отвечающие за комплектование, сами установили свои внутренние правила, определяющие процессы, критерии отбора, обеспечение сохранности и т. д. Это как раз случай общей формулировки, оставляющей возможность для дальнейших интерпретаций библиотеками, о том, что должно собираться.

Разрабатываемое дополнение к существующему законодательству, цель которого, какие материалы, созданные в электронной форме включить, не содержит перечня видов, предоставляемых публикаций и не устанавливает ограничений и исключений. Основные моменты: возможность автоматического периодического сбора информации и необязательность хранения информации издателями. Закон будет носить общий характер, и будет выпущен специальный правовой акт по регулированию частных вопросов, таких как сотрудничество с сетевыми издателями. Национальная библиотека принимает на себя ответственность за выработку критериев отбора и периодичность сбора веб-информации, принимает решение по вопросам о стандартах сохранности, уникальных идентификаторах и организации технологического потока. В некоторых странах установки по этим вопросам могут быть введены решениями министерств (например, в Дании).

Жюль Ларивьер и ИФЛА разработали руководство по формулировке законов об обязательном экземпляре. На Второй Международной конференции по национальным библиографиям ИФЛА внесла рекомендации о том, что новые законы об обязательном хранении, или правила, разработанные для применения этих законов, должны декларировать цели обязательного экземпляра, гарантировать использование обязательных экземпляров для достижения обозначенных выше целей, в точных выражениях и терминологии описывать существующие типы документов-носителей информации, а также те типы носителей, которые могут быть разработаны в будущем и определять порядок исполнения вышеуказанных законов. Это законодательство может содержать указание на возможность разделения ответственности обязательного хранения между двумя и более организациями на национальном уровне. Жюль Ларивьер считает что текст закона должен содержать три базовых элемента. Прежде всего — предмет закона, т. е. лицо или категорию лиц, затрагиваемых законом; должны быть ясно определены следующие позиции: затрагиваются ли редакторы (издатели) законом о регистрации авторского права наряду с другими участниками процесса публикации? Учитываются ли физические лица, которые публикуют свои собственные произведения? Включает ли закон все категории редакторов (издателей) или только тех, которые отвечают определенным критериям? В т о р о й элемент — в тексте должно быть представлено действие закона или юридически значимый результат его действия: где обязательные экземпляры должны храниться? Каковы затраты на их пересылку? Наконец, т р е т и й элемент текста — описание рассматриваемых случаев действия закона, иначе говоря, обстоятельств или условий, при которых настоящий закон применяется: если произведение, отвечающее выбранным критериям, опубликовано, оно должно быть сохранено.

### ***3. Вопросы расширения закона об обязательном хранении сетевых электронных материалов***

Общие указания по введению электронных материалов в законодательство об обязательном хранении, предложенные ИФЛА и Жюлем Ларивьером, прямо неприменимы в сегодняшней практике электронных изданий. Метод механического переноса закона печатной продукции на электронные публикации оказывается «не работающим» в электронной среде. Новым формам коммуникаций присущи определенные характеристики, которые следует учесть и рассмотреть в ходе общего обсуждения вопросов комплектования, организации хранения, обеспечения сохранности и доступа.

### *Объем, гетерогенность (разнородность) и сложность цифровой информации*

Вопрос о локальных электронных изданиях на машиночитаемых носителях сравнительно прост. Методы их создания в значительной степени сходны с традиционными издательскими методами. CD и DVD-диски рассматриваются в качестве «законченного продукта» и считаются публикациями с момента, когда начинается их распространение. Большинство стран уже включили их в национальные законы об обязательном экземпляре, разработаны методы их каталогизации, их начали включать в национальные библиографии.

Локальные электронные издания на внешних носителях информации переживают некоторый упадок, при этом распространенность онлайн-ресурсов постоянно растет. Число публикаций, как представляется, не уменьшается, но все больше появляется публикаций в двух формах — печатной и сетевой. Многие журналы публикуются только в сетевой версии, кроме того, имеются формы коммуникаций, которые могут существовать только в электронной среде. Необходимость сохранения продуктов электронных коммуникаций не вызывает сомнений, в некоторых областях, таких как медицина, естественные науки и техника, утрата такой информации может сильно задержать развитие этих областей.

Работа с сетевыми электронными ресурсами намного труднее по причине их значительных объемов и сложности. Категоризация онлайн-материалов может иметь разные основания. По взаимодействию с пользователем публикация может быть статичной, динамичной или интерактивной, формат данных может быть стандартным или нет, документ может быть только текстовым, только звукозаписью или только видеозаписью, а может быть мультимедийным. Доступ может быть платным, требовать пароля или быть свободным. Для неподвижных графических изображений существуют разные типы кодов (форматов) отображения (например, jpg, tiff, растровые изображения, html и т. д.). По своей организации (архитектуре) данные могут подразделяться на персональные почтовые ящики, чаты, порталы, веблоги, базы данных и т. д. По содержанию данные могут быть электронными книгами, новостями, электронными журналами, играми, объявлениями и т. д.

Объем веб-информации неопределим. Целевой проход робота — архиватора в конце 2004 января 2005 г. только в домене .fr (Франция) выявил 500 тыс. общественных и 4 тыс. персональных сайтов. Выявлено также 118 млн адресов URL и полмиллиона серверов-хостов с объемом информации 3 терабайта.

### *Технологическое устаревание*

Другая особенность электронных документов состоит в том, что для доступа к его содержанию, необходимы специальные устройства. К ним относятся коды, которые читаются программами, машины, запускающие эти программы или считывающие коды (персональный компьютер, DVD-плеер, CD-плеер, и т. д.). Хорошо известно, что электронный документ имеет очень короткий срок жизни. Как носители информации (магнитные и оптические) диски, так и системы, которые их запускают (программы, воспроизводящая техника), а также форматы данных и средства их архивации очень быстро устаревают. Это касается и сетевых документов. Средняя продолжительность жизни веб-сайта — 100 дней. Это связано с тем, что технологии быстро развиваются, создаются новые носители информации, меняются форматы и принимаются новые, повышается быстродействие систем обработки данных, сохраняемые документы имеют кодировку, вследствие устаревания которой они могут стать непригодными к использованию.

Для того чтобы сохранить доступность документов, необходимо постоянно осуществлять миграцию данных.

### *Новые методы воспроизведения (копирования) и распространения*

Электронные документы на внешних носителях информации, и в особенности онлайн-документы, весьма просто создаются, копируются и распространяются. В среде online прак-

тически каждый обладающий компьютером и имеющий доступ в Интернет может создавать и публиковать информацию online, не имея нужды в посреднике-издателе.

Если в традиционной среде печатной продукции издательская деятельность концентрируется в так называемых кластерах производства информации — правительство, академические учреждения, издательства, то информация в сети открыта и широко и с низкими затратами создается организациями, учреждениями, сообществами и частными лицами. В то же время доступ к информации становится все проще. Однажды созданная информация становится доступной миллионам пользователей Интернета. Создание и доступ к информации становятся дешевыми, простыми и равнодоступными многим.

Все, изложенное выше, ставит определенные проблемы, в частности необходимость такого изменения закона об обязательном экземпляре, чтобы он предусматривал обязательное хранение электронной продукции.

В существующем законодательстве проводится весьма грубое различие между сетевыми и локальными электронными документами на внешних носителях. В случае с локальными электронными изданиями на машиночитаемых носителях проблема сравнительно проста. Такие электронные публикации в значительной степени имеют сходные характеристики с традиционными печатными публикациями и потому рассматриваются как законченные издания, готовые для каталогизации и хранящиеся в физическом пространстве.

Проблема значительно усложняется, когда речь идет о сетевых публикациях. Прежде всего трудно определить, что такое публикация так, чтобы определение не стало или общим или, наоборот, чересчур эксплицитным и детальным,— в этом случае оно может не соответствовать многим материалам, и они будут пропущены, хотя их следует собирать. Мы видели, что новые формы коммуникаций переходят границу линейной, законченной и одномедийной публикации. Поэтому критерий выбора трудно установить начиная с понятия территориальности, в среде, имеющей глобальную природу. Трудно идентифицировать издателя, поскольку не требуется принадлежности к «национальной» печатной продукции. Можно установить страну, где находится сервер, а также страну регистрации домена, но ведь эти данные не позволяют определить создателя и издателя информации. Еще труднее установить дату публикации динамических баз данных или постоянно обновляющихся веб-сайтов. Вот лишь некоторые проблемы, которые возникают при определении различных понятий в законе об обязательном экземпляре, которые в свою очередь могут вызвать проблемы, связанные с полнотой охвата национальных публикаций, долговременным хранением и доступом.

Организация процедур, установка систем мониторинга и определение штрафных санкций пока откладываются, а на первый план выходят технические проблемы.

Одной из наиболее важных проблем является защита собираемых электронных материалов. Издатели сетевых материалов проявляют беспокойство о том, что доступ к незащищенным материалам в библиотеке приведет к несанкционированному копированию и использованию, что может нанести ущерб их коммерческим интересам, а также нарушить целостность и аутентичность произведения.

Законодательство сталкивается с техническими препятствиями и уровнем готовности организаций осуществлять приобретение электронных материалов, а также необходимостью достичь справедливого равновесия между правами собственников и доступом пользователей.

Технологии развиваются очень быстро и есть опасение, что закон всегда запаздывает. Постоянные обновления в законодательстве нежелательны, хотя с другой стороны общий характер регулирующей схемы может оказаться недостаточным для решения настоящих и будущих практических вопросов. Закон об обязательном экземпляре в целом отражает либо прагматический подход, основанный на логике «что можно собрать при современных технологиях и ноу-хау» или на ожидании будущих технологий, основанных на «воображаемом» подходе.

Большинство стран, однако, идентифицировали проблему. Такие страны, как Великобритания, Германия и Франция, приступили к осуществлению генеральной политики по комплектованию обязательными экземплярами. Они создали комиссии, которые объединяют национальные библиотеки, издательства, владельцев прав, а в некоторых случаях и других участников процесса, с целью выработки долгосрочной стратегии. Это осуществляется параллельно с исследованиями технической стороны организации сбора и хранения. Предполагается, что при таком подходе закон об обязательном хранении предусматривает эволюционный процесс с последовательной детализацией.

Как будет видно далее, на европейском уровне разработаны разные подходы, учитывающие различные правовые традиции, издательскую практику и связь между издателями и национальными библиотеками.

Мы можем назвать следующие меры, которые необходимы в отношении обязательного хранения электронных материалов в странах- членах ЕС:

- непосредственно через законодательство;
- системы добровольного предоставления материалов, которые дополняют закон и заполняют пробелы в законодательстве;
- структурная политика (комиссии, кооперация между библиотеками, издателями, владельцами прав и другими заинтересованными организациями);
- технические разработки для комплектования, организации хранения, обеспечения сохранности, извлечения и использования электронных материалов;
- международное сотрудничество.

#### **4. Практика комплектования**

Говоря об обязательном хранении электронных материалов, мы не станем детально касаться локальных электронных изданий на внешних носителях информации. Большинство стран уже включили такие материалы в свои законы об обязательном экземпляре, и национальные библиотеки уже их собирают, каталогизируют и включают в национальные библиографии. В разных странах имеются различные установки в отношении таких моментов, как количество экземпляров, подлежащих обязательному хранению (например, в Латвии — 5 экземпляров), но в целом законодательство следует тем же установкам, как и в отношении печатных изданий.

Хотя хранение электронных публикаций на машиночитаемых носителях информации, как представляется, лучше систематизировано, существуют проблемы, о которых сообщают национальные библиотеки. В частности, издатели локальных электронных публикаций не всегда последовательны в своей деятельности, что затрудняет выявление таких издательств в отличие от издателей печатных материалов. Весьма нелегко сотрудничать с издателями единственной электронной публикации, например с коммерческими организациями и государственными учреждениями, создающими базы данных.

Что касается сетевых электронных материалов, то здесь проблема значительно сложнее. В большинстве стран, даже если это не включено в законодательство, электронные материалы собираются различными методами: в основном либо через добровольное предоставление издателем (модель «толкать»), либо периодическим собиранием материалов «веб» (harvesting) (модель «тянуть»). В работе с сетевыми электронными материалами последние 5—10 лет шел процесс, основанный на методе проб и ошибок, и такой метод лежал в основе комплектования, отбора, регистрации, хранения и обеспечения доступа. За это время многое в этой области достигнуто.

#### **Методы организации хранения**

##### *Обязательное хранение сетевых электронных документов*

Очень немногие страны установили обязательное хранение электронных публикаций. К ним относятся Дания, Греция, Великобритания и Ирландия. В Великобритании принято решение, что сфера действия закона об обязательном хранении будет расширяться, однако соответствующие правовые акты в ближайшем будущем не предусматриваются. В Греции пока не заметны меры, принимаемые для введения в действие этого закона. Но, как представляется, закон не вполне применим, поскольку из национальной библиотеки не поступает информации о получении сетевых материалов от издателей. В Германии сбор и хранение диссертационных работ обязателен с 1998 г.

Интересным представляется ситуация с Финляндией. Финский закон планируется к изданию с 2007 г. и устанавливает обязательное применение к «истинным» электронным публикациям, а именно электронным книгам, журналам и газетам, все прочее будет подвергаться автоматическому сбору (harvesting) в сети Интернет. Любопытным представляется разделение между «институциональной» издательской продукцией и всем прочим, что публикуется в Интернете, для которого организация принудительного обязательного хранения будет затруднена, если вовсе невозможна.

Такой же, вероятно, подход практикуется в Дании. Там установлен метод, в котором комбинируются обязательное хранение электронных публикаций и автоматический сбор с веб-участка Дании. В среде online публикации называются материалами. Статьи закона Дании требуют, чтобы материалы, которые защищены или закрыты DRM (Управление цифровыми правами), сохранялись и предоставлялись без механизмов защиты и соответствующих паролей.

Предусматривается обязательность хранения материалов, опубликованных на сайтах принадлежащих Датскому домену (при регистрации доменных имен, под которыми материал публикуется) или просто опубликованных в Дании. Затраты, связанные с запросами материалов или их копированием покрываются институтом обязательного экземпляра. Материал, подлежащий обязательному хранению, входит в фонд организаций-фондодержателей. Организации уполномочены копировать материалы с тем, чтобы обеспечить их собирание и хранение. Поскольку доступ к этим материалам не ограничивается каким-либо другим законодательством, организации могут предоставлять материалы пользователям в пределах закона об авторском праве.

В Дании дальнейшие установки ожидаются также в подзаконных актах: министр культуры издает детальные инструкции об обеспечении сохранности материалов, о форме хранения, в том числе о сопроводительной информации объектов хранения, временных границах хранения и организациях, где оно должно осуществляться. Он вправе также установить правила исключения их обязательного хранения, в том числе и такое, что если определенный тип материала или какой-либо материал создается в небольшом количестве экземпляров, то он не подлежит обязательному хранению. Министр культуры должен предоставить свои предложения не позднее чем к парламентскому заседанию 2007—2008 г. Эти установки к правилам предусматривают наказания и штрафы за нарушения правил.

### *Добровольное предоставление для хранения*

Добровольное обеспечение сохранности основывается на взаимном понимании издателей и библиотек того, что информация созданная и опубликованная, должна быть сохранена и доступна вне пределов жизненного коммерческого цикла электронного объекта. В Нидерландах такой подход является единственной основой комплектования электронными материалами, в некоторых странах его дополняет закон (Великобритания), а в некоторых случаях, когда закон не предусматривает обязательного хранения электронных материалов, добровольное соглашение заполняет этот пробел.

Попытки создать соглашения о сотрудничестве с издателями, которые предпринимались в отдельных странах (например, в Великобритании) некоторое время назад, проложили путь к формулировке практического кодекса добровольного хранения, предложенного в 2000 г Консорциумом национальных библиотек Европы и Федерацией европейских издателей. Новая версия практического кодекса была выпущена в сентябре 2005 г. Она представляет собой модель для формулировки подобных соглашений на национальном уровне и отражает опыт, полученный за время, прошедшее после первого выпуска. Ожидается, что в дальнейшем при развитии практического кодекса и системы добровольного хранения электронных публикаций будут учитываться локальные особенности.

Практический кодекс ставит цель улучшить кооперацию между национальными библиотеками и издательским сообществом в отдельных случаях, когда законодательство уже существует. Он также стремится помочь тем странам, у которых нет систем добровольных соглашений и нет достаточного опыта в приобретении и обеспечении доступа к электронным публикациям. В нем нет намерения подменить закон. Напротив, он рассматривается как «экспериментальный этап, во время которого могут быть достигнуты и проверены соглашения по определениям, процедуре и контролю, что позволит осуществить пересмотр и уточнение текста в свете полученного опыта и осуществить разработку эффективного и работоспособного закона».

Практический кодекс защищает законные права собственности и признает, что национальные библиотеки являются организациями лучше всего подходящими для осуществления функции длительного архивирования и сохранности. Он также признает, что для ввода в практику указанных выше функций предстоит еще много работы и во многом следует концепциям обязательного экземпляра печатных изданий. Под территориальностью понимается страна, где была создана публикация или страна, с которой публикация имеет «наиболее естественную связь». Для веб-сайтов — это страна где находятся их серверы, если только их содержание не имеет целенаправленного предназначения для других стран.

Понятие «публикация» означает «информацию, данные, интеллектуальный продукт или другое содержание, которое издано или сделано публично доступным в стране»; это определение учитывает все средства публикации (offline и online), но то, что публикация постоянно обновляется и что некоторые из публикаций требуют специального лицензионного программного обеспечения, может представлять особые проблемы, требующие решения. Кодекс определяет, что предмет обязательного хранения — прежде всего публикации, основанные на содержании, задуманные скорее как информация, чем как развлечение. Наконец, он определяет некоторые

исключения из обязательного хранения электронных средств, среди которых электронные версии уже существующих печатных материалов. Материалы Интранета или другие частные или внутренние материалы тоже не подлежат обязательному хранению.

При организации доступа предусматривается его ограниченность. Доступ во время одного сеанса открыт только для одного пользователя. Когда к документу уже допущен пользователь, в пределах библиотеки, хранящей документ, через надежную локальную сеть в тех помещениях библиотеки, куда допускаются пользователи только со специальным разрешением, другие пользователи не допускаются. Издателей документов просят указать посредством стандартной формы степень доступности данных публикаций, а также какие ограничения или запреты они накладывают при использовании. Кодекс не имеет намерения игнорировать копирайт, и поэтому необходимо лицензирование и указание специальных условий выгрузки, распечатки и использования обязательных экземпляров.

Другие его разделы определяют форматы, критерии хранения, количество экземпляров и оперативные даты. Он предлагает условия только для локальных сообщений и не относится к издателям, действующим на уровне страны.

Многие страны приняли кодекс CENL/FEP (Federation of European Publishers) в качестве модели соглашений об обязательном хранении. Разработаны частные варианты:

- коллективное соглашение с ассоциациями издателей в Венгрии;
- кодекс практики добровольного сохранения публикаций в непечатной форме в Великобритании — единственная юридическая основа для обязательного хранения;
- организация хранения электронных публикаций в Нидерландах;
- прямое соглашение с издателями, в основе которого учет особенностей каждого конкретного случая может указывать на условия доступа и продолжительность;
- кооперативное соглашение о добровольной передаче электронных публикаций для индексирования и архивации в Германии.

Существуют определенные различия в пунктах соглашений. Так, Бельгия предусматривает модель «толчка», при которой издатель направляет документы в библиотеку, библиотека сохраняет их временно на своем сервере, а библиотекарь проверяет их и вводит в систему архивации. Соответствующая документация публикуется в библиографической базе данных. Добровольная организация имеет преимущество: она обеспечивает гибкость при переговорах с издателями, например соглашения о лицензировании, которые будут рассмотрены ниже. Одно важное условие — предоставление издателем дополнительной информации вместе с передаваемыми на хранение материалами. Португалия, Бельгия, Чехия, Финляндия, Нидерланды, Словакия и Германия просят издателей сохранять вместе с публикациями сопроводительные метаданные, что упрощает каталогизацию и ведение национальной библиографии.

Другим важным моментом в отношении добровольного обеспечения сохранности является то, что издателя/хранителя материала можно прямо запросить о степени доступа, который он считает возможным предоставить для данного материала, а также согласие на изготовление копий для использования и сохранения. Это направление основано на разработке, созданной Сообществом открытого доступа и творческой деятельности, которая ставит задачу выявления материалов, для которых владелец прав согласен передать часть своих прав и при определенных условиях дать возможность более широкого использования материала.

Добровольное хранение образует хорошую основу начала сотрудничества между библиотеками и издателями, которое может быть, как показывает пример Нидерландов, вполне эффективным. Королевская библиотека Нидерландов настроена оптимистически, утверждая, что за пять лет будет собрано 90 % всей электронной продукции страны. Существуют, однако, некоторые трудности, например то, что процесс этот в значительной мере избирательный, не всех издателей удается убедить в необходимости хранения (в Литве реакция была весьма негативной); кроме того, большое количество информации не циркулирует по известным цепочкам. Вот почему Великобритания, несмотря на наличие добровольного кодекса хранения, считает это лишь временной мерой, а на продолжительный срок должна быть введена обязательность хранения, которая обеспечит полноту комплектования и создаст более надежный правовой контекст для издателей. Последнее подчеркивалось и издателями, и национальными библиотеками. Некоторые из национальных библиотек принимают подготовительные меры, организуя обсуждения, распространяя информационные документы, в целях пропаганды необходимости обязательного хранения и преодоления опасений издателей.

#### **Автоматический сбор веб-материалов**

### *Использование веб-роботов «ползунов» в целях полноты сбора*

Необходимость обеспечения полноты сбора электронных документов вызвала появление веб-роботов «ползунов».

Автоматический сбор веб-материалов, или харвестинг (от англ. to harvest — собирать урожай) — это процесс создания «моментального снимка» веб-сети в данный момент. Используются так называемые веб-роботы «ползуны», или краулеры (от англ. to crawl — ползти). В начале процесса выполняется ручная процедура, которая определяет, в каких доменах робот должен собирать материалы, а затем устанавливает взаимосвязи с целью разбиения сети на участки.

Единственная страна, в которой сбор материалов введен в законодательство, — это Швеция, где оно утверждено особым указом правительства от мая 2002 г. Сбор данных осуществляется в рамках проекта «Культура 3». Хотя во многих странах автоматический сбор веб-материалов осуществляется, положения о нем в явном виде отсутствуют в законодательных актах. В результате библиотеки не обладают правом обеспечения доступа и хранения электронных материалов.

Разработаны различные виды веб-роботов «ползунов», и использование их создает несколько проблем. Прежде всего веб-роботы «ползуны» не могут собирать «глубинные» веб-материалы, а только их малую часть, которую называют поверхностной. Процесс сбора представляет технические проблемы и зависит от используемого робота. Это означает, что процесс не охватывает все существующие форматы и потому часть информации не собирается и теряется.

В результате сбора образуются огромные массивы информации, подлежащие хранению. Правда, средства сохранности информации становятся все дешевле.

Существуют проблемы сохранения информации и проблемы доступности информации. Но в большинстве случаев информация не предусматривается законом, и потому организации, которые осуществляют автоматический сбор, просто действуют незаконно и не могут сделать этот ресурс доступным.

Информация не может быть каталогизирована, и к ней не может быть применен библиографический контроль. Методы автоматического аннотирования и структуризации постоянно улучшаются с использованием семантических сетей, онтологий, извлечения данных и т. д. До настоящего времени там, где фиксированные снимки веб-сети в определенный момент доступны публике, пользователь должен точно знать адрес (URL), чтобы получить доступ к сайту. Имеется риск дублирования работы. Например, в большинстве стран существует автоматический сбор материалов с серверов, но в то же время существует множество «зеркальных» серверов и веб-сайтов, и это означает, что один и тот же материал сохраняется несколько раз.

Автоматический сбор материалов имеет место в определенное время, обычно один или два раза в год (Финляндия, Италия, Латвия, Швеция, Словения). Сбор материалов через большие периоды осуществляется по специальным темам (в Финляндии для университетских сайтов, парламентских выборов и т. д.). Изменения в промежутках между сбором информации утрируются.

Национальные библиотеки Севера согласились с тем, что буквально невозможно создать закон, который обязал бы каждого, кто опубликует что-либо в Интернете, присылать в библиотеку обязательный экземпляр. Единственным практическим решением было использование автоматического сбора материалов. В намерения в данном случае не входит применение процедур отбора и оценки отдельных публикаций, собранных в Интернете. Для этого есть несколько причин. Одна из них — трудность определения, что может представлять ценность для будущего исследователя. Отбор из миллионов веб-сайтов потребует огромной численности персонала и больших затрат, даже при том, что стоимость сохранения данных быстро снижается.

В 2003 г. Северный национальный архив присоединился к Консорциуму сохранности Интернета вместе с национальными библиотеками Австралии, Канады, Франции, Исландии, Италии, Британской библиотекой (Великобритания), Библиотекой Конгресса (США), Интернет-архивом (США), признав таким образом необходимость сотрудничества по сохранению материалов Интернет для будущих поколений.

#### Цели Консорциума:

- дать возможность сбора больших массивов материалов Интернета с целью архивирования, сохранения и доступа без временного ограничения;
- способствовать разработке общих инструментов, техники и стандартов с целью создания международного архива;

— повсеместно поощрять и способствовать разработкам архива и сохранности материалов Интернета.

### *Отбор массива вручную или с использованием веб-роботов*

В процессе сбора информации всегда присутствует ручная процедура, либо определяющая сферу действия робота, либо осуществляющая мониторинг процедуры. И Венгрия, и Великобритания выявляют веб-сайты, материалы которых они хотели бы копировать, и предварительно запрашивают разрешение у веб-издателя. Таким образом, удастся решить вопрос законности копирования.

Многие страны, в которых практикуется автоматический сбор данных, такие как Великобритания, Германия, Венгрия и Португалия, осуществляют полный сбор в определенных доменах, которые считаются особо важными и жизненный цикл которых короток. Такие домены скорее требуют более глубокого охвата, чем периодичности сбора. Их информация имеет в основном отношение к таким событиям как выборы или цунами.

### *Комбинированный подход*

Тенденция сегодня — комбинирование полного сбора материалов и глубокого выборочного сбора, в некоторых случаях сбор материалов сочетается с добровольным предоставлением их издателями для сохранения (Чехия, Франция, Литва, Португалия, Великобритания). Только Дания имеет юридическую схему такого подхода, определенную в Акте об обязательном хранении, этот подход будет также введен и в будущий Финский закон об обязательном хранении, который требует обязательного хранения «истинных» электронных публикаций и автоматического сбора прочих веб-сайтов Финляндии.

### *Лицензирование*

Здесь мы коротко коснемся вопросов лицензирования, поскольку оно оказалось сегодня одним из основных средств комплектования электронными материалами. Лицензирование нигде не включается в закон. Это продукт договора между библиотекой, сетью или консорциумом библиотек с издателями о предоставлении доступа к определенной публикации или базе данных. Различие между лицензированием и хранением состоит в том, что лицензия на использование определенных электронных материалов никогда не предполагает, что приобретающая ее библиотека имеет право накапливать эти материалы, сохранять их или предоставлять к ним долговременный доступ. Доступ к ним из библиотеки обычно предоставляется на указанный в лицензии период времени, во время которого материалы доступны на сервере издателя, но не передаются в библиотеку. Схемы лицензирования могут сильно варьировать.

Были сделаны попытки, чтобы некоторые библиотеки приобретали право трансформировать лицензируемые материалы в свои системы хранения, так чтобы после истечения сроков лицензии доступ к ним сохранился, по крайней мере, ретроспективный доступ и/или чтобы доступ сохранялся и после того, как издатель прекратил свою деятельность. В некоторых странах, например в Великобритании, лицензирование рассматривается, как метод заполнить пробелы обязательного хранения. Лицензирование может предоставить более гибкие условия для библиотек и пользователей, расширить их круг, вовлечь большее количество библиотек, помимо библиотек с обязательным экземпляром, и освободить многие библиотеки от тяжелой необходимости архивирования данных.

## **Критерии отбора**

### *Цифровые материалы на машиночитаемых носителях информации (offline)*

Сам факт включения цифровых материалов (online или offline, или и тех и других) в закон об обязательном экземпляре — это вопрос критериев отбора. Критерии отбора указывают в более или менее подробной форме, что закон страны понимает под публикацией, иначе говоря, указывают, что следует сохранять. Критерии отбора могут быть очень детальными или наоборот общими. Эти критерии могут быть отражены не только в тексте самого закона, но и в поправках, актах или во внутренних документах библиотек. При общих формулировках, вопрос, какие документы подлежат хранению, какие — нет, является вопросом интерпретации. Иногда трудности технического и финансового характера становятся решающими в критериях отбора. Материалы на переносных носителях в основном уже введены в законодательство большинства стран и в той или иной степени соответствуют критериям обращения печатных изданий, установленным в этих странах; они должны быть созданы или распространяться в ка-

кой-либо стране и быть предназначены для потребителя (читателя). Национальная библиотека Франции также собирает игры, экспертные системы и базы данных. Эстония планирует включить веб-сайты организаций. Некоторые обращаются скорее к продуктам, основанным на тексте, чем к развлечениям.

### *Сетевые электронные публикации (online)*

Ниже перечислены критерии, общие и частные, которым придерживаются страны ЕС при создании электронных изданий.

- Территориальность. Первый критерий оказывается наиболее противоречивым. Чаще всего для определения критерия «территориальность» в контексте online используются следующие признаки:
  - документ, веб-страница которого принадлежит верхнему доменному уровню страны (например, .at, .gr, .fr и т. д.);
  - документ зарегистрирован в одном из других доменов (.com, .org) данной страны;
  - документ находится на сервере в данной стране;
  - его издатель, автор и создатель имеет адрес в данной стране, что бывает нелегко проследить;
  - публикация касается страны или относится к лицам этой страны.
- Язык, как критерий, должен рассматриваться в большинстве случаев в связи с территориальностью. Например, португальский язык будет, помимо Португалии, относиться ко всему домену Бразилии. При этом много информации о стране может быть и не на языках этой страны.
- Тематический отбор основывается на значимых событиях, а также встречается характерная, часто используемая, экспериментальная или специальная информация.
- Содержание, его сравнительная историческая, культурная, научная значимость для страны (например, Чехия, газеты в Дании, «истинные» электронные публикации в Финляндии, Нидерландах).
- Тип доступа: свободный (Эстония, Австрия), требующий оплаты (Эстония, Словения, попытки в Литве), защищенные и закрытые материалы.
- Форматы и типы данных: динамические базы данных (Словения, по соглашению с издательствами в Австрии и Нидерландах), применимость принципа переноса (конвертируемости), то, что может быть собрано с использованием существующих технологий (Германия), файлы неподвижных изображений (Австрия), аудио-файлы (Австрия), мультимедиа (Литва), streaming media (Франция), использующие собственные и несобственные программные продукты (Чехия), de facto промышленные стандарты, не имеющие печатных версий (Чехия, Италия).
- Идентифицируемые известные и признанные издатели (Эстония, Нидерланды).
- Согласие издателей предоставлять свои материалы (Германия).
- Материалы, находящиеся в опасности разрушения (Германия).
- Форма, в которой они изготовлены (Дания), форма, которая лучше всего подходит библиотеке.

### **5. Хранилища**

Как мы видели раньше, закон об обязательном хранении признает необходимость сбора экземпляров публикаций в физическом пространстве, и возлагает ответственность за него на национальные библиотеки. В отношении цифровых публикаций мы проследим некоторые дискуссии о необходимости хранения электронных материалов. Учитывая, что большинство материалов, к которым библиотеки обеспечивают доступ — лицензируемые, необходимо определить, какова роль национальных библиотек как хранилищ цифровых материалов и каковы новые требования появляются для хранилищ в условиях сбора цифровых материалов.

Среди издателей существует (хоть и не очень широко распространено) понимание необходимости обеспечения долговременной сохранности и доступа к материалам online независимо от индивидуальной коммерческой заинтересованности издателей и жизненного цикла цифровых объектов. По причине такой необходимости поддержка электронных публикаций требует системы хранения.

Карен Хантер, вице-президент издательства «Эльзевир», ответственный за проект архивирования цифровых материалов, поддерживает аргумент в пользу соглашения с Королевской библиотекой о сборании и хранении в национальной библиотеке электронных журналов, изда-

ваемых этим издательством. Он подчеркивает важность предоставления гарантий и автору, и исследователю, которые пользуются этим журналом, что электронный файл будет доступен в любой момент. Королевская библиотека в свою очередь называет подход, предусматривающий перенос цифровых публикаций из издательской среды (CD ROM, Интернет) в среду архива, полностью контролируемой библиотекой, «стратегией безопасного места».

В большинстве случаев национальные библиотеки рассматриваются как «естественные» хранители цифровых материалов благодаря своему большому опыту в комплектовании, организации хранения, каталогизации, обеспечении сохранности и доступа к материалам. Более того, закон обязывает их хранить все опубликованные материалы нации. В большинстве стран это основная организация, которая проводит эксперименты с технологиями хранения цифровых материалов.

Законы об обязательном хранении уполномочивают ряд признанных хранилищ получать и хранить обязательные экземпляры, внедряя централизованный подход к их сбору. В большинстве случаев такое право предоставляется только лишь национальной библиотеке, и в зависимости от числа обязательных экземпляров национальная библиотека вправе распределять их в другие библиотеки.

В отношении обязательного хранения, проблема осложняется, поскольку мы имеем дело не с физическими объектами. Большинство материалов, к которым обеспечивают доступ национальные библиотеки, им не принадлежит, они лишь приобретают на них лицензии. Схемы лицензирования могут быть самыми различными. Они могут быть определены на государственном уровне или договорами с отдельными издателями. Может, например, осуществляться временное хранение лицензируемого материала в библиотеке, или же пользователю может быть предоставлен прямой доступ к серверу издателя. Библиотека может иметь доступ к материалам после истечения срока лицензии, а может и не иметь. Число пользователей, права на копирование, распечатку могут также сильно варьироваться. Вопрос хранения очень важен особенно для библиотек, не являющихся хранителями обязательных экземпляров, которые могут оказаться не в состоянии хранить экземпляры старых материалов.

Существует усиливающаяся тенденция к сотрудничеству национальных и других государственных и региональных библиотек для совместных действий «разделения ответственности» по хранению (и доступу), а также к сотрудничеству с техническими и научно-техническими отделами в рамках европейских и других международных проектов по разработкам технического оборудования для хранения и обработки данных, разработки метаданных для хранения и обеспечения сохранности.

Предпринимаются попытки региональных, университетских и специализированных библиотек, а также общественных депозитариев цифровой информации, к разработке распределенного подхода к хранению. Этот вопрос полностью игнорируют существующие законы об обязательном хранении. Во многих странах (Финляндия, Германия, Словакия, Польша, Великобритания) усиливается тенденция объединения в сеть, по крайней мере, национальных и региональных библиотек. Эта инициатива возникла при создании совместных каталогов online и систем межбиблиотечного абонементов. В Дании ответственность за веб-архивирование несет также библиотека университета Аархуса. Собранный материал размещается в совместных архивах, причем в целях повышения надежности все данные сохраняются в обеих организациях. В Австрии сделаны первые шаги по кооперации создания документальных серверов в университетах и их долговременного архивирования.

В Великобритании до сих пор в центре дискуссии была распределенная инфраструктура, основанная на взаимодействии между центральным депозитарием объектов обязательного хранения и шестью отдельными локальными собраниями цифровых архивов, которые параллельно ведет каждая организация. В Германии проект «КОРАЛ» (совместная разработка долговременного цифрового информационного архива) имеет целью предложить методы практического тестирования и внедрения системы, архивирующей цифровые публикации на длительный срок. Партнерами в таком консорциуме являются Немецкая библиотека, Нижнесаксонская государственная и университетская библиотека Геттингена, и немецкий офис IBM

### **Доверенные цифровые депозитарии**

С учетом такого развития в марте 2000 г. OCLC (Online Computer Library Center) начал работу по установлению характеристики цифрового депозитария исследовательских организаций, разработки и внедрения международного стандарта на модель открытой системы архивирования информации. Была создана рабочая группа, чтобы достичь согласия в отношении характеристик и обязательств доверенного хранилища для широкомасштабного и разнородного

собрания учреждений культуры. Доверенный депозитарий цифровых материалов в соответствии с докладом OCLC (2002) — это такой, чья миссия — обеспечение надежного, долговременного доступа к содержащимся в нем цифровым ресурсам для сообщества, которому они принадлежат, сегодня и в будущем.

В этом же направлении в Германии ведутся два проекта по сертификации доверенного цифрового депозитария. Первый из них разрабатывает «мягкий» сертификат, который имеет целью объединить в сеть депозитарии, заставляя их соблюдать стандарты и стимулируя взаимодействие. Он содержит минимум требований и рекомендаций и гарантирует возможным пользователям и авторам электронных документов определенный уровень качества депозитарных операций.

Другой проект под названием «NESTOR» (Network of Expertise in Long-term STOrage of Digital Resources — экспертная сеть долгосрочного хранения цифровых ресурсов). Разработки «NESTOR» выявляют признаки и устанавливают нормы для оценки существующих и вновь создаваемых депозитариев цифровых объектов с целью формирования надежной веб-среды, в которой эти депозитарии могут функционировать в разном окружении — библиотечные сообщества, классические архивы, сообщества музеев, а также другие организации, продуцирующие данные — правительственные учреждения, центры информации, издательства и т. д. Сертификат «NESTOR» ставит целью документирование надежности цифровых депозитариев, производителей данных и организаций, предоставляющих сервис с помощью разработки списка критериев и способов оценки. Надежный цифровой депозитарий может дать уверенность производителям любых информационных цифровых объектов, что содержание объектов находится в безопасности и будет сохранено в том смысле, что целостность данных и аутентичность объекта не будут нарушены. Он так же дает определенную гарантию конечному пользователю, что информация будет доступна через длительное время, и то, что будет получено из депозитария будет достоверно в отношении аутентичности объекта, производителя и времени и места публикации.

Оба сертификата обеспечивают качество и повышают надежность посредством гарантии, что сервер публикации и депозитарии организованы и действуют в соответствии с определенными стандартами и полученным опытом.

## ***6. Доступ, копирование и вопросы сохранности***

Далее мы коснемся вопросов длительного хранения и доступа к собираемым электронным материалам. Это весьма важные характеристики, которые ставят проблемы, вытекающие из конфликтной природы закона об обязательном экземпляре и копирайте.

Большинство стран подписали Бернскую конвенцию (1886) и соглашение о копирайте ВОИС (Всемирная организация интеллектуальной собственности) 1996 г. о том, что создатель произведения автоматически и без какой-либо формальной процедуры получает все моральные и финансовые права, связанные с этим произведением. Он и только он решает, где и на каких условиях его произведение будет воспроизведено и распространено.

22 мая 2001 г. ЕС выпустил директиву по копирайту с целью унификации законов о копирайте в государствах-членах ЕС. Статьи 2—4 определяют права защищаемые директивой (представление публике, распространение, копирование). Статья 2 предоставляет исключительные права «на прямое или не прямое, временное или постоянное» воспроизведение произведений исполнителям, производителям фонограмм. Статья 5 указывает на исключения и ограничения этих прав.

Исключения делаются:

- для временного воспроизведения;
- для воспроизведения на бумаге или сходном носителе при условии, что держатели прав получают компенсацию;
- для воспроизведения на любой носитель частным лицом для личного использования и в целях, не являющихся прямо или косвенно коммерческими;
- для специального воспроизведения в доступных для населения библиотеках, учебных заведениях, музеях или архивах, при котором не предполагается прямых или косвенных коммерческих выгод;
- исключительно для использования в качестве иллюстрации при обучении или в научных исследованиях и в той степени, которая определена некоммерческими целями;
- для использования в целях доступа или коммуникации, в научных или частных исследованиях, отдельными гражданами общества при наличии специально выделенных терминалов

для установки на них произведений или других объектов, не являющихся предметами покупки или лицензирования.

В пункте 40 говорится: «Государства-члены ЕС могут предоставлять исключения или ограничения в пользу определенных некоммерческих организаций, таких как общедоступные библиотеки и сходные с ними организации, а также архивы. Однако подобные исключения должны ограничиваться особыми случаями, предусмотренными законом о репродуцировании. Исключение или ограничение подобного рода не должно охватывать правила использования online защищенных произведений и или других объектов. Это указание не должно создавать впечатление возможности государств-членов ЕС ограничивать права населения на получение данных. Поэтому специальные контакты или лицензии должны поощряться, поскольку они, не нарушая равновесия, способствуют таким учреждениям в выполнении функции распространения информации».

Согласно вопроснику Орме [обзор соблюдения прав в электронном обучении в Европе], было принято исключение для использования в образовании и научных исследованиях, поскольку оно одобрено — хотя не является обязательным — значительными международными конвенциями об авторском праве. Статья 5.2.b указывает, хотя и не в явном виде, на копирование для обеспечения сохранности. Таким образом, при принятии государства-члены ЕС оставляют себе некоторую возможность для интерпретации (а также введения дополнений) в государственных законодательствах. Такие случаи предусмотрены в вопроснике Орме: Какие действия могут совершаться (репродуцирование и/или предоставление пользователям)? Что разрешается использовать (любые произведения или определенные литературные произведения)? Какой объем копирования разрешается (материал целиком или его часть)? Что подразумевается во фразе «исключительно для использования в качестве иллюстрации при обучении или в научных исследованиях»? Должна ли выплачиваться компенсация за «свободное» использование? Существуют страны, где пользование ограничивается лишь возможностью репродуцирования (Бельгия).

Библиотеки сталкиваются со следующими проблемами. Законы об обязательном хранении не всегда четко говорят о допустимом уровне доступа к материалам, допустимом уровне копирования (в особенности это неясно с мультимедиа), возможности использования материалов и статуса сохранения материалов.

В некоторых случаях, когда в соответствующих законах отсутствуют необходимые указания, приходится сталкиваться с трудностями, в частности обходить системы авторских прав на цифровые документы в целях обеспечения доступа и сохранности в библиотеках. Многие страны, однако, приняли некоторые поправки к своим законам о копирайте или к законам о сохранности, или же включили вопросы в лицензирование или добровольные соглашения.

Парадокс состоит в том, что хотя библиотеки имеют долгую историю межбиблиотечного абонеента в пределах страны и на международном уровне, закон об обязательном хранении и копирайте сильно ограничивает для пользователей доставку документа через e-mail или отдаленную выгрузку электронных документов с серверов библиотек.

Регулярное соби́рание веб-материалов — особенно неясная вещь, так как в большинстве случаев не существует законов, нормирующих эту процедуру, и нет прямой согласованности между обладателями прав, следовательно, доступ к этим материалам должен быть ограничен.

Проблема прояснения прав собственности весьма осложняет выполнение миссии библиотек. С материалами из так называемого «публичного домена» ситуация сравнительно проста, но существуют материалы без авторства, например анонимные или под псевдонимами, а также другие случаи, когда установить автора чрезвычайно трудно.

Вышеизложенное и то, что помещение в депозитарий электронных материалов до сих пор в большой степени носит добровольный характер, говорит о том, что с юридической точки зрения библиотеки фактически собирают, организывают хранение, обеспечивают сохранность и делают доступными пользователям лишь очень небольшую часть электронных материалов и в большинстве случаев с очень строгими ограничениями.

## Доступ

Главная цель закона об обязательном хранении — обеспечить минимальную доступность к собранным материалам. В среде традиционной, в случаях с печатными изданиями число экземпляров указывается, а число пользователей, которые могут иметь открытый доступ, ограничено. Аналоговые средства репродуцирования делают крайне трудным копирование больших томов, и, кроме того, имеются большие различия в качестве между оригиналами и копиями, например, сделанными в библиотеках. Библиотеки применяли разную методику работы со

своими материалами, например возможность их выдачи зарегистрированным пользователям или доступ к материалам редким, ценным или подверженным разрушению только через сайт. В течение долгого времени библиотеки кооперировались в межбиблиотечный абонемент, и удаленная доставка была организована с помощью почты или факсов. Электронные же средства коммуникации делают возможным мгновенный доступ или пересылку электронных материалов в депозитарий посредством электронной почты. Пользователю нет необходимости физически посещать библиотеку, чтобы получить доступ к документу. Однако у издателей и обладателей прав возникают серьезные опасения, что хранящиеся в библиотеке электронные материалы могут быть легко скопированы и распространены, что принесет вред их коммерческой реализации.

В некоторых странах издатели противодействуют обязательному хранению и, наоборот, способствуют принятию системы управления правом на цифровые материалы. Некоторые страны, например Греция, законодательно поддержали внедрение системы управления правом на цифровые материалы, ее мер и механизмов в отношении электронных документов. Системы управления могут контролировать и запрещать доступ и копирование, но технология еще недостаточно развита, чтобы подходить дифференцировано к коммерческому использованию и использованию, например, в образовательных целях. Эти меры могут препятствовать предоставлению доступа к документам в библиотеке. В директиве говорится, что добровольные меры могут быть приняты держателями прав для того, чтобы обосновать исключения, или страны-члены ЕС должны принять меры для обеспечения обхода системы управления правом на цифровые материалы в таких случаях.

Некоторые депозитарии не предоставляют доступа к электронным документам (например, к материалам, собранным в Интернете) до тех пор, пока порядок предоставления не будет законодательно оформлен. Большинство из них все больше предоставляет бесплатный доступ к библиографическим записям (в Литве только по подписке).

Во избежание нелегальной практики при предоставлении доступа к электронным депозитным экземплярам национальные библиотеки и страны-члены ЕС принимают такие решения, как добровольное предоставление материалов для сохранения/лицензирования. Библиотеки вполне заинтересованы успокоить страхи издателей относительно неконтролируемого использования материалов. По этой причине в соглашении CENL/FEP и во всех добровольных соглашениях одномоментный доступ допускается лишь для одного допущенного пользователя с единственного терминала в пределах помещений библиотеки или через сеть, также в пределах библиотеки. Для любого другого уровня доступа необходимо специальное разрешение издателя/хранителя. В таких случаях может быть предоставлен одновременный бесплатный доступ одному или более пользователям в локальной сети библиотеки, или удаленный доступ одному (или более) допущенному пользователю библиотеки, бесплатный доступ на сайте с обращением из библиотеки, свободный доступ любому пользователю Интернета. В последнее время увеличивается тенденция предоставить доступ всем сотрудничающим библиотекам (например, всем библиотекам Великобритании, осуществляющим обязательное хранение).

Свободный доступ online предоставлен несколькими издателями в Нидерландах, такими как BioMed, и в некоторых случаях в Венгрии. В Нидерландах, Финляндии и таких странах, где существуют схемы добровольного предоставления экземпляра для обеспечения сохранности и лицензирование, предлагается различная степень доступа по специальным соглашениям. Португалия имеет схему добровольного предоставления депонированных диссертаций, но запрашивает об уровне доступа к каждой из них у организации, от которой была получена диссертация. Во Франции одномоментный доступ ограничен одним пользователем на одном терминале. Доступ с одного сайта предоставляется в Бельгии, Чешской республике и Швеции.

Любопытно, что Дания, сделавшая хранение online материалов обязательным и узаконившая автоматическое собирание веб-материалов, допускает к электронному депозитарию только по предварительному разрешению агентства по защите данных. Правительство расширило коллективное лицензирование. По лицензиям библиотеки могут делать копии статей и кратких рефератов книг. Они также учитывают предоставление материалов online.

В Ирландии доступ и копирование для образовательных и исследовательских целей включено в акт о копирайте, но учебные заведения и библиотеки должны иметь специальную лицензию Ирландского агентства по копирайту, чтобы предоставлять материалы читателям.

Национальная библиотека Венгрии между тем считает, что к материалам, доступным в Интернете и собранным посредством регулярной процедуры сохранения, доступ также должен быть свободным. При этом библиотека старается достичь соглашения с издателями электронных материалов, чтобы получить доступ к материалам, защищенным копирайтом.

Кроме того, хотя библиотеки и против приобретения материалов, защищенных системой прав на цифровые документы, так как они вызывают проблемы в использовании и хранении, они стараются применять свои собственные системы управления и защиты материалов, повышая, таким образом, уровень безопасности. Эстония, например, вводит в случае необходимости эмбарго и пороги для определенных материалов. Италия вводит специальную сигнатуру, чтобы обеспечить аутентичность лицензированных документов в библиотеках и доступ к ним только на локальных рабочих станциях.

Вопрос об отдаленном предоставлении электронных материалов остается открытым. Некоторые национальные библиотеки оплачивают издателям представление доступа к цифровому депозитарию, например Финляндия, где национальная библиотека платит обществу «Копиосто», чтобы получить разрешение на предоставление свободного доступа. В Германии есть законопроект о бесплатной электронной доставке, тогда как в некоторых странах национальные библиотеки взимают плату за электронную доставку (предоставление) с тем, что выплачивать гонорары (например, Латвия и Великобритания). Система «Субито» установлена в 30 библиотеках Германии, Швейцарии и Австрии, она должна была служить в качестве электронного средства доставки, но это было оспорено по суду издателями, и электронная доставка была приостановлена. Остается открытым вопрос, должна ли «Субито» рассматриваться только как система межбиблиотечного абонемента, и потому освобождаться от выплат вознаграждения.

### **Сохранность**

Как уже говорилось, все электронные материалы «деградируют» и потому должны быть сохранены, чтобы через длительное время они могли бы быть оставаться доступными. Существуют различные методы обеспечения сохранности электронных данных. Наиболее распространенными являются обновление среды, миграция данных и эмуляция. Каждый из методов предполагает выполнение репродуцирования материалов, что является проблематичным с точки зрения соблюдения авторских прав.

Европейская директива об авторском праве, как мы видели, представляет исключения или ограничения права репродуцирования для отдельных актов репродуцирования, осуществляемых библиотеками, в которые имеется публичный доступ, учебными учреждениями, музеями, а также архивами, т. е. учреждениями, не предназначенными для прямой или непрямо́й коммерческой деятельности. Исключение, однако, не носит обязательный характер, в государствах-членах ЕС оно внедрено в различных формах. Мы считаем, что необходимо указать в более явном виде, что данное исключение предназначено для обеспечения сохранности материала при долговременном доступе поддается трехступенчатому тестированию.

Обеспечение сохранности электронных материалов ставит проблему целостности и аутентичности произведения. Техника, описанная выше, может вызывать изменения в кодах исходного материала, которые влияют на визуальное представление произведения. В данном случае также отсутствует единый подход библиотек в отношении оптимальной практики, которую следует применять для обеспечения сохранности. Так, в Нидерландах, насколько нам известно, делаются различия между содержанием и носителем. Королевская библиотека просит, чтобы произведение сохранялось в формате более всего подходящем библиотеке, т. е. в таком, который лучше всего принимается системой хранения, а данные в нем могут легко мигрировать (конвертироваться) для нужд сохранности. Другие библиотеки просят, чтобы произведение сохранялось в том же формате, в котором оно предоставлялось пользователям.

Сходная проблема возникает при сохранности цифровых материалов с обеспечением доступа, когда появляется необходимость установить обладателя прав для получения разрешения на сохранение. Во многих случаях расходы на выявление правового статуса произведения в отношении интеллектуальной собственности могут оказаться выше, чем затраты на его сохранность. Следует найти такое решение, которое бы одновременно позволило соблюдать законное право автора и в полной мере использовать возможности новых технологий.

## **7. Ключевые решения и выводы**

### *Ключевые решения*

Многие страны осознали настоятельную необходимость обращения к проблеме комплектования и сохранности ресурсов, созданных в электронном виде, с тем чтобы обеспечить их хранение и доступность в течение длительного срока. В этих странах занимаются правовыми и техническими вопросами в рамках национальной политики и международного сотрудничества.

ва. Процесс этот продолжается последние 5—10 лет, и изучение технических и организационных сторон проблемы базируется в основном на методе проб и ошибок.

Технические проблемы в цифровой среде идут рука об руку с правовым регулированием. В большинстве случаев, однако, законодательство об обязательном хранении и внедрение технических средств не вполне согласуются. Внедрение технических средств обычно предшествует законодательству, при этом тестируются специфические процедуры комплектования, организации хранения, сохранности и связи между национальными библиотеками и издательствами. С другой стороны, когда закон идет впереди современных технических возможностей, он, как правило, имеет общий характер и не в состоянии учесть возникающие частные вопросы.

В некоторых странах развитие происходит быстрее, осуществляется больше экспериментов, больше вовлекаются издатели, сильнее государственная поддержка.

На национальном уровне в государствах-членах ЕС мы видим различные инструменты комплектования электронными материалами:

- Законы об обязательном хранении и вторичное законодательство (подзаконные акты): акты, поправки, решения министерств.
- В Ирландии указания о комплектовании введены в копирайт, в других странах имеются другие законы.
- Иногда ответственность за создание внутренних норм, определяющих критерии отбора, процедуры и т. д. возлагается на библиотеки.
- Добровольное предоставление. В Нидерландах это единственная схема организации хранения, тогда как в других странах дополняются или заполняются пробелы законодательства.
- Системы лицензирования. Они не обязательно связаны с комплектованием и хранением, но есть осознание потребности в институте лицензионных соглашений для длительного хранения, обеспечения сохранности и доступа.

Помимо этих инструментов появляются другие методы комплектования электронными материалами, которые не охватываются какими-либо правовыми установками или двусторонними соглашениями, такие как автоматический сбор веб-материалов, который практикуется во многих странах, но в очень немногих отражен в законе.

Различные подходы к комплектованию отражают правовые традиции стран и положение национальных библиотек в странах. Например, в Нидерландах, где существует давно установленная добровольная система хранения, много больше желающих сохранять электронные материалы, чем в других странах. В других случаях и национальные библиотеки и издатели включают ясные правовые соглашения, которые обеспечивают надежную основу для сотрудничества. Различные основы комплектования отражены также в критериях отбора. Например, в странах Севера производится широкий сбор веб-материалов для их полной сохранности.

Независимо от содержания материалов, Голландская Королевская библиотека ведет политику тщательного отбора при прямых соглашениях с признанными издателями.

### *Законодательство об обязательном экземпляре*

Законы об обязательном экземпляре носят обычно общий характер, а более частные вопросы вводятся во вторичное законодательство (подзаконные акты — акты, дополнения, указания), например уточнения, какие материалы подлежат сбору и хранению.

Практически все страны ввели цифровые материалы offline, т. е. опубликованные на переносных носителях, в законы об обязательном хранении. Даже там, где материалы online подлежат обязательному хранению, вряд ли существует закон, предусматривающий хранение таких материалов, и нам не приходилось встречать действующие системы мониторинга и штрафных санкций.

Законы об обязательном хранении отражают либо прагматический подход, основанный на логике «собирать все, может быть собрано с помощью существующих технологий и ноу-хау» или на ожиданиях будущих технологий, т. е. более «фантастическом» подходе. В первом случае учитываются в большей степени цифровые материалы, которые рассматриваются как «законченный продукт». При втором — законы имеют общий характер, предусматривают обязательное хранение любых материалов, независимо от носителей, на которых они опубликованы, включая даже такие носители, которые еще не изобретены. Пока нет оснований утверждать, что в какой-либо стране систематически следуют такому подходу.

В национальном законодательстве все еще нет четких разъяснений о применении закона об обязательном хранении в отношении комплектования материалов online. Причина этого в наибольшей степени состоит в том, что относительно среды online определения основных понятий обязательного хранения, таких как территориальный принцип, что считать публикацией,

кто отвечает за депозитарное хранение,— становятся все более расплывчатыми. Более того, под сомнение ставятся сами цели закона об обязательном хранении. В контексте новых форм цифровых коммуникаций они должны быть пересмотрены, в частности цель достижения полноты собирания всего, что опубликовано на данной территории. Законы об обязательном хранении пока привязаны к физическим объектам, тогда как в будущем они, возможно, либо примут совершенно другую логику и язык, либо будут введены новые системные подходы к регистрации, сохранности и доступу к электронным документам.

### **Реализация**

По вышеуказанным причинам национальные библиотеки разрабатывают новые методы комплектования электронных материалов, такие как добровольное соглашение и автоматическое собирание веб-материалов. Различные методы, имея свои сильные и слабые стороны, направлены к одной цели — тестирование технических средств, процедур, а также решение проблем комплектования, хранения и долговременной сохранности.

В этой связи необходимо отметить следующее:

В библиотеках отмечается большое разнообразие в отношении типов документов, подлежащих хранению, используемой инфраструктуры и предоставляемого доступа. Также характер связей между библиотекарями и издателями отличаются в разных странах.

Существуют схемы добровольного хранения электронных материалов. В Нидерландах это единственная процедура комплектования. В других странах она рассматривается как временная мера, пока не будет установлено обязательное хранение, а в некоторых случаях добровольное хранение дополняет закон.

Многие страны приняли участие в пилотных проектах тестирования технических средств электронного хранения и автоматического собирания веб-материалов. Пилотные проекты до сих пор в основном концентрировались на текстовых документах, созданных в электронном виде, а в настоящее время все больше занимаются мультимедиа.

Все национальные библиотеки осуществляют каталогизацию цифровых материалов offline, большинство из них — online, и некоторые из них требуют, чтобы документу был присвоен ISSN. Многие страны уже включают публикации online и offline в национальную библиографию (Чехия, Дания, Эстония, Финляндия, Германия, Словения, Швеция), хотя часто это касается только оцифрованных документов.

Лицензирование преобладает по отношению к другим типам комплектования, но существует мнение о необходимости обеспечения доступа к материалам после истечения срока действия лицензии. Издатели предпочитают такие лицензии, которые предоставляют им больший контроль над использованием выпускаемой ими продукции, а также некоторое вознаграждение.

Стабилизация процессов часто связана с издательским окружением и готовностью издателей к сотрудничеству. В Нидерландах такое сотрудничество дало весьма позитивные результаты, тогда как в других странах издатели выражали сомнение или даже отрицательное отношение. При этом некоторые издательские «сообщества», такие как академические издательства, оказались более склонными к кооперации.

### **Депозитарии**

Существует все более возрастающая потребность в сотрудничестве библиотек на национальном уровне (национальные, университетские, специальные и публичные библиотеки) для разработки единых подходов к комплектованию, регистрации, хранению и доступу к материалам. Становится общепризнанным, что депозитарии, работающие с цифровыми материалами, должны соблюдать определенные требования. В связи с этим проведено исследование соответствующих критериев сертификации.

### **Копирование в целях обеспечения сохранности и доступа**

Политика доступа в электронных депозитариях может быть различной и в большей степени зависит от частных добровольных и лицензионных соглашений с издателями.

В целом доступ к электронным депозитариям ограничен и ограничивается в основном условиями, которые задаются библиотекой. В некоторых случаях ими применяются эмбарго и пороги. Отдаленная электронная доставка через e-mail или непосредственный доступ применяется редко. С другой стороны, библиотеки имеют долгую историю межбиблиотечного абонемента и отдаленной доставки документа, и, чтобы обойти эти ограничения, библиотеки запра-

шивают владельцев материалов в лицензионных или добровольных соглашениях о деталях доступа к этим материалам.

Использование автоматизированной системы управления правами на цифровые материалы также много обсуждалось. Система, используемая издателями, может запретить библиотекам репродуцирование материалов и процедуры обеспечения сохранности. Вот почему библиотеки просят, чтобы сохраняемые ими материалы были свободны от защиты системой, но в свою очередь, они хотят введения такой техники, при использовании которой стало бы возможным улучшить контроль над материалами и успокоить тревогу издателей в отношении их незащищенного и нелегального использования.

### **Рекомендации**

Основываясь на детальном анализе реальных ситуаций и законодательных положений об обязательном хранении материалов, созданных в цифровой форме в государствах-членах ЕС, мы можем сделать заключение, что комплектование библиотек электронными материалами останется национальной задачей, и национальные библиотеки стран будут играть важную роль в определении критерия отбора и процедур, которые, по их мнению, будут наиболее эффективны при создании «национальных коллекций». При этом принимается во внимание установившаяся практика, что эта деятельность осуществляется в сотрудничестве с заинтересованными сторонами, такими, как издательства, академические учреждения и т. д. Что касается Европы, то нам кажется, что в настоящий момент преждевременно предпринимать попытки унифицировать законодательство об обязательном хранении для всех стран ЕС. С другой стороны, действия, направленные на координацию, должны иметь цель поддержать государства-члены ЕС в решении вопросов долговременной сохранности и доступа к электронным ресурсам, выявлять национальные подходы, способствовать распространению успешного опыта, обеспечивать сотрудничество по межнациональным вопросам с тем, чтобы избежать затрат и дублирования материалов.

В настоящее время для решения задачи комплектования в государствах-членах ЕС разрабатываются различные методы и подходы. Каждый из подходов на данном этапе имеет сильные и слабые стороны, что представлено в настоящем докладе. По этой причине их, возможно, следует рассматривать как взаимодополняющие.

### **Законодательство об обязательном экземпляре**

Его полезность не вызывает сомнений. Все страны обязаны принять меры для комплектования, хранения и обеспечения сохранности цифровых материалов, как на переносных носителях (offline), так и тех, которые находятся на серверах сети (online). Подзаконные акты должны быть приняты для уточнения законов, для введения новых способов хранения и порядка наложения штрафов.

Систематический подход к добровольному предоставлению материалов должен быть принят либо как промежуточная мера, пока рабочее законодательство не будет введено или в качестве единственного средства комплектования (как в Нидерландах), когда издательское сообщество в целом настроено на кооперацию.

Мы считаем, что на ближайшее время, было бы полезно разработать постепенный подход для работы с различными материалами online. Подход должен базироваться на следующих категориях:

- «Институциональные» издатели. Так определяется категория издателей, которые осуществляют установленную коммерческую (с прибылью или без прибыли) деятельность (т. е. в значительной степени сходную с традиционным изданием печатных материалов). В качестве исходного пункта создания систем обязательного или добровольного хранения можно рассматривать электронные журналы, газеты, диссертации.
- Индивидуальные издатели/разработчики. Организациям, издательская деятельность которых носит случайный или одноразовый характер, можно использовать добровольное хранение.
- Огромный массив всего прочего, что публикуется в сети. Неизмеримость сети и ее меняющаяся природа делают невозможным выявить всех издателей и сделать хранение электронных материалов обязательным. Автоматический сбор материалов (харвестинг), вероятно, лучшее решение этого вопроса. Изготовители должны вводить метаданные и системы защиты от копирования в соответствии со статусом публикации в отношении копирайта. В остальных случаях считается, что материал свободно доступный в сети, может подвергаться сбору, архивированию, свободно сохраняться и перераспределяться.

Некоторые предлагаемые дополнительные меры могли бы включить следующее.

**На национальном уровне:**

- Государства-члены ЕС должны разработать систематический подход к комплектованию, хранению, обеспечению сохранности и доступа. Приветствуется государственная поддержка. Работать следует в контакте с издателями и корректировать потребности и пожелания сообщества (академий, научно-исследовательских организаций). Должен быть создан эффективный инструмент исследования правовых вопросов (территориальность, критерии отбора, материалы и т. д.) параллельно с техническими и организационными разработками (например, сертификация депозитариев). Поддерживать диалог между издателями, обладателями прав и другими заинтересованными сторонами.
- Следует систематизировать добровольное хранение и лицензирование как промежуточный этап для возможности дальнейшего хранения материалов.
- Хранители должны предоставлять доступ (на разрешенном уровне), разрешение на копирование и описательные метаданные.
- Автоматизированный сбор веб-материалов (харвестинг) должен быть законодательно оформлен.
- В копирайте должно быть зафиксировано право библиотек изготавливать копии для хранения и использования в образовательной и исследовательской деятельности.
- Необходимо прояснить статус управления авторскими правами на цифровые материалы (для издателей и при пользовании в библиотеках).
- Поощрять открытый доступ в отношении сохраняемых материалов.
- Систематизировать присвоение уникальных идентификаторов (URN, ISSN и т. д.) к электронным материалам.
- Требовать, чтобы все материалы, предназначенные для хранения, были бы в цифровой форме, так чтобы в дальнейшем избежать затрат на оцифровку.
- Наличие многих различных лицензий, возможно, даст эффект. Коллективное лицензирование освобождает депозитарии от обременительных затрат. Лицензирование предоставит издателям возможность лучше контролировать их материалы.
- Снять с библиотек тяжелую необходимость решать вопросы копирайта.
- Вопросы о материалах с неустановленным копирайтом нуждаются в дальнейшем прояснении. Могут быть введены специальные меры: установка прикрытия («одежда»), соглашение с организациями, собирающими материалы, разработка промежуточного статуса.
- Введение издателями электронных материалов уровней доступа к метаданным (заголовкам веб-страниц) должно поощряться.

**На европейском уровне:**

- Необходима поддержка стран-участниц ЕС, которые пока не принимают активного участия в мерах по обеспечению сохранности и длительного хранения при формировании своих «национальных подходов».
- На европейском уровне мониторинг может способствовать достижению полноты и, одновременно, предотвращению дублирования и лишних затрат.
- Установить процедуру сертификации для официальных (доверенных) депозитариев. Поддерживать координацию через централизованные организации и службы, такие, как CENL.
- Разработка процедур сертификации должна обеспечить формулировку специальных требований к национальным библиотекам, которые должны отвечать определенным критериям комплектования и длительного хранения.
- Исследовать и прояснить вопрос хранения продукции международных издателей и возможности для национальных библиотек приобретения и сохранения материалов, созданных, где бы то ни было.
- Прояснить статус в отношении межгосударственного библиотечного обмена, предоставления документов online.

**Резюме**

В настоящем документе осуществлен анализ законодательства об обязательном экземпляре или добровольной регистрации ресурсов, созданных в цифровой форме во всех 25 государствах-членах ЕС как основы для дальнейшей координации рассматриваемых стратегий при формировании Европейской цифровой библиотеки.

Информация для доклада в основном собрана с использованием ресурсов в сфере правовой информации, веб-сайтов национальных библиотек и статей в профильных журналах. Цель данного доклада — наиболее подробно осветить проблемы, с которыми сталкивается за-

конодательство при расширении сферы обязательного экземпляра за счет сетевых материалов — комплектования, сохранности, организации хранения и предоставления доступа к сохраняемым цифровым материалам.

В документе отмечаются разработки, в которых представлена реальная перспектива решения этого вопроса в основном на национальном уровне, но в нем также показана слабая сторона в исследовании проблем координации систем обязательного экземпляра в пределах ЕС. В этой связи становится все более очевидно, что электронные ресурсы и законодательство об обязательном экземпляре — вопрос национального уровня, так же как для документов на материальных носителях информации, которые практически всегда считаются частью культурного национального наследия. Здесь, часто в латентной форме, скрыта проблема взаимного дополнения ресурсов.

Тем не менее возникла настоятельная необходимость в определенный срок (от короткого до срока средней продолжительности) для всех 25 стран разработать или расширить существующее законодательство об обязательном экземпляре или добровольном хранении с тем, чтобы они охватывали следующие материалы: книги, журнальные статьи, научные публикации, т. е. такие, у которых имеются легко устанавливаемые и как правило не подвергающиеся изменениям в дальнейшем реквизиты (автор, заглавие, дата публикации).

Учет сетевых ресурсов, которые могут интерактивно редактироваться или обновляться (например, веб-страницы или развивающиеся новостные ресурсы) представляют собой значительно более сложную проблему. Настоящий документ описывает предварительные меры, которые в некоторых странах могут рассматриваться пользователями в качестве основных. Однако эти меры в значительной степени базируются на практическом опыте, экспериментальных сценариях и предварительных вариантах правовых документов, находящихся в процессе разработки.

Но, несмотря на это, настоящий анализ обозначает ряд областей и проблем, повышенное внимание к которым могло бы принести пользу на уровне ЕС.